

Sagai Muittalægje

1as December 1909.

No. 23.

Sagai Muittalægje boatta guovte garde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 ora jakkodagast — 60 ora jakkebelest. Bládde mutta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 ora rana.

6ad jakkodak.

Aibmoskipak

girddemašinak.

Gukka læk juo olbmuk gadaštam loddid, mak sattet bagjanet ja girddet aimo mielde. Ja mangas læk aigga juo jurdašam garraset dam harrai atte igeson olmušge sate girddet; mutto æska daina mañemuš jagin læk olbmuk sattam rakadet daggar mašinaid, maiguim aimo mielde girddek gosa dattojek.

Jurdašægje olbmuk læk aigga juo arvvedam, atte guovte lakai satta olmui læt vejolaš girddet.

Suovva bagjana bajas danne go dat læ gæppasæbbo go aibmo. Dat læ vuostas lake.

Nubbe lake læ loddegirddem. Lodde mai læ loseb go aibmo, mutto bagjan ja girdda ječas famoin, soajaidesguim.

Dam guovte lakai læk olbmuk gæččalam ja gæččalam viggat bagjanet aimo mielde. Ja dat læ dal likkostuvvam.

Go stuora divtes sæka sisa bakkijuvvu suovva daihe daggar lievde, mi læ gæppasæbbo go aibmo, de dat bagjan bajas aibmoi go luovos luittuvvu.

Franskalaš olmai Montgolfier læi dat vuostas gi rakadi daggar rakkanusa, balona, mi bagjani bajas Parisast 1783. Ja de rakaduvvugotte balonak, mai mielde olbmuk sätte bagjanet albmoi. Dak buoreduvvujegje mañestaga. Mutto læi daina balonain gukka stuora vaillevuotta. Æi dak sattam stivrijuvvut. Dak manne dok-

ko gosa bieggá doalvoi daid. Æi daiguim bæssam vuostebiggi. Ja daddeke jotte jalos olbmak daiguim gukkeb matkid miettebiggi. Dam jage 1900 jodi franskalaš olmai greve de la Vaulx aimo mielde daggar balonain Frankrikast Ruošariki, bagjel 200 mila bælnub jandurest. Ruotalaš André bagjani daggar balonain 1897 Spitsbergast ja galgai Davvepoli. Son i boattam goassege ruoktot.

Æska daina mañemuš jagin læk olbmuk fuohmašam ja hutkam, atte motorain satta daggar balona stivrijuvvut ja vel dolvvujuvvut sikke vuoste- ja oalggebiggi. Østerrika olmai Zeppelin læ dat, gutte gukkeb aigid læ barggam dam ala vaibakætta.

Nubbe lake, girddet dego lodde — daggar girddemmašina læi vaddasæbbo. Mangas, gudek dam ala bargge, læk massam hægasek rakkanusaidek gæččaladadedin.

Loddek æi girde buokak lika burist ja æi sæmma lakai. Dapatusa diti vuonces satta girddet nu gukka go dat nagad šlivggot soajaides. Goaskem i darbaš šlivggot soajaides go dat læ jodost. Dat saddatalla aimost.

Vuočen gæččalegje rakadet mašinaid, maina legje soajak mak šlivggujuvvujegje dego vuoncca soajak. Mutto i daina rakadusain vuolggam baljo mikkege.

Ja de algge sulastet goaskem girddemlage, rakadet daggar girddemmašinaid, mak dego goaskem čierasek aimo mielde. Tuiskalaš Lilienthal hutkai daggar rakkanusa. Son rakadi hirmos stuora soajaid borjaslines. Son læ dat

vuostas olmuš gi aive soajaiguim læ bagjanam bajas. Alla dærme viegai son vuolas dassačigo biega oazoi soajai vuollai, de bagjani son, ja sati muttomin dam iakai girddet 100 metar gukkudaga. Son šaddai jalob ja jalob. 10ad august 1896, go son læi girddemmen rakkanusaines, gæččai son daina vuolas ja manai jamas. Dalle læi sou riebman jurdašet rakadet motora, mi galgga girddemmašina ouddandoalvvot.

Mutto maid Lilienthal læi jurdašam, mutto i šaddam dakkat, dam dagai Wright, Amerikanalaš. Son rakadi motora ja propelsoajaid. Ja 17ad december 1903 bagjani Wright girddemmašina bajas. Dat læi mailme vuostas girddemmašina, mi jodi motorfamoin, ja sikke vuoste-, miette- ja ja vaiko man biggi.

Dal læk franskalaš hutkijægje buoredam ja buoredam girddemmašinaid. Dast august manost girde franskalaš Farman 18 mila 4 dimost.

Nuft læk dal olbmuk šaddam hærak vel aimo bagjelge, ja dat aigge farga joavdda, go olbmuk jottek aimo mielde lika burist go ædnam ja mæra mielde.

Muittal-akkasad!

»Nordlands Ungdom« čalla:

Jos dust læk morrašak, daihe don læk bartest, de muittal dallanaga akkasad, jos dust læ akka. Davja satta son jottehebbot go don ješ čiketet rađe. Nisson jierbme læ ramduvvum. Raddadala akainad, edninad daihe oabbainad, ja oazok jakket gal dak fuohmašek rađe. Mangas gaddek atte nisson i adde æra ašil

go daid, mak sudnji gullek. Mutto i dat læk nuft. Nisson jierbme, daiddo læ stuores, ja jos nisson i fuomas maidege sivaid, de i lækge mikkege sivaid.

Mi æp aigo juokkehaža dusse avččot muittalet fœranides akkasis; mutto mi aiggop savvat atte i oktage tiega fœranides akastes. Manga sida læ bestum, manga obmudaga aimoin bisotuvvum, go boadnjast læ læmas dievas buorre jakko akkasis ja læ rađđadallam sudnji.

Nisson satta manga aše addet ja čada oaidnet buorebut go olmai. Davalažat oskelda akka aiggomušaides ja jurddagides boadnjasis, dannego sust i læk mikkege čiekkat. Manne dalle boadnja i galga oskeldet sœmma lakai akkasis?

Dat læ visses, dam olbmast læ ænemusat likko, gutte alelassi rađđadalla akaines. Su akka satta divvut daid sivaid, mak ležžek boadnja jurdašamast.

»Væketamguoibmen« læ akka goččujuvvum, ja dat sadne heivve hui burist. Son væketa ja doarjo boadnjias ællem morrašin ja bartin, ja maid akka erinoamačet savva ja gaibbed, atte boadnja adna sudnji buorre jako ja oskelda sudnji buok.

Dal go »hoire«

šadda famolæmus stuoradiggest, de diettalas dat »venstre« rađđetus, mi dal læ, fertte valddet æro. Šadda diettalas »hoire« rađđetus maidai.

Norga gagjumsærvest

læk 18 gagjumšaita. Dak læk dal buokak anost.

Magarajost

læ Hunvikast dal okta viste, gost fiškarak, gæk garradalkest dokko bottek ja bieगतaliek, gavnæk suoje. Vistest gavdnujek boalddamuš, lamppa, gievdne, gafek ja littek. Juokkehaš varrijuvvu fuolalažat adnet daid dingaid ja ige cuovkkot maidege.

Biebmo rubmasi maidai.

Ænaš girkoin Meksikost Amerikast ožžuk girkko-olbmuk oastet šokolade ibnelbalvvalus doaladedin.

Rieppovuonast

læ vebaš salledbivddo. Goddek vebaš firmiguim. Hadde læ 1 ora bittast.

Doala »Sagai Muittalægje«

Tromsa amtast

gullu buorre guollebivddo muttom bivddosajin.

Amerikast

læk dal riebmam barkkit dorske nake. Dast galgga šaddat buorre siste, bistel ja mivggad.

Garradalkek ja œdnamdoargastusak læk dakkam stœra vahaga Amerika snlluin. Jamaica suolo læ gosi aibas duššam.

Goaroi havid vaimost gidda.

Min aiggasaš doaktarak læk jalok ja buorek. Ruotarikast læi gieskad okta olmai viggam ječas sorbmit. Son læi bistovlain baččam raddes vuostai.

Doaktar ravai radde ja aicai atte vaimost legje havek, goggo varra olgusvuočoi. Son gavnai luođa, valdi dam olgus ja goaroi havid gidda silkkearpoin. Ja olmai læ dal buorranæmen

Ruoša justitsminister

arvval hæittet vuolgatet fangaid Sibiriai; mutto rakadattet stuoreb gavpugidi Ruošariki giddagasviesoid, gost daidi fangaidi læ sagje.

Diktijægje Bjørnsen

læ dal Parisast. Son læ lossadet buocamen. Doaktarak appedek dobbe atte son dærvasmuvva.

Muosai giældastivra

læ aledam balka giælda oapategjidi.

Pauamakanaala,

mi rappujuvvu dam muotke rasta, mi læ guskal Davve- ja Lulle-Amerika, šadda garvesen 1913. 400,000 olbma læ dal dam bargost.

Stuoradiggevalljim doaimatus

Oarje-Sameædnamast læ appelerijuvvum stuoradiggai, dannego dat makka i læk šaddam doaimatuvvut albma lakai. »Forfaldanmeldelserak« læk makka læmas lovalažak, mutto æi læk dokkalažžan valddum valggastivrain.

Tromsa bisma Bœckmann

læ rađđetus namatam daihe bigjam bisman Troandemi. Tromsa skuvladirektœra Aas fast læ namatuvvum skuvladirektœran Troandemi.

Pittsburga gavpugest

Amerikast manne ovta bæive altari 25000 olbmu. Dusse altarvidnen adnui 11 farpal vidne.

Ravas julgid.

Suomalaš Pikkole čokka Suoma stuoradiggest ravas julgid. Algost doivvu olbmuk atte son læi nu gæfhe, ja si saddijegje sudnji suokoid ja skuovaid, mutto Pikkole čokka ravas julgid lika burist.

Dam ođđa stuoradiggai

Norgast saddek 64 »hoire«, 48 »venstre« ja 11 socialista. »Hoire« šadda famolæmus boatte stuoradiggest. »Venstre« tapi fastet dam valgast. Socialistak ožžu ovta olbma æmbo. Mutto ædnag sajin legje socialistak lakka vuoto.

Mannel dam stuora »straika«

Ruotarikast sirddek ædnag barggek dobbe erit.

Suomaædnam stuoradigge

vuostalasta Ruošša rađđetusa. Ruošša læ ouddanbuktam gieskad dam arvvalusa, atte Suomaædnam olgusmaksa 20 miljona soattamrakkanusaidi. Suoma stuoradigge komite i sœrvvam dasa.

»Finmarken« čalla:

»Socialdemokratiet« læ Nuortta-Sameædnam vuoitam, vaiko nubbe bælest læ agiterijuvvum fastes lakai Saba vuostai. Ja i dat læk šaddam Sami ovtamielalašvuođa bokte; dastgo œdnagak sist læk stemmin valdde Moe ala. Mutto dat læ barggi ja fiskari bargo ja ovtamielalašvuođa bokte atte harggi bæle olmai ain bæssa læt stuoradiggest.«

Nuortta-Sameædnamast

læ Saba ožžum 1157 stemma ja valde Moe 1065 stemma. Saba læ vallijuvvum.

Kolera

gullu ain Petersburga gavpugest Dast gieskad buocajegje ovta vakkost 110 olbmu.

Manne nissonak læk

čabbasæbbo go dievdok?

Muttom engalas doaktar læ dutkam dam gačaldaga. Son læ dutkam 1600 nissona, mak gulle duom dam mailme olmuščærdaidi.

Son læ boattam dam addijubmai, atte nisson læ liegkos ja čabbes dannego son bargga ueceb jirmines. Studerim ja jurdašæbme fastoda olbmu hame.

Dat oappavaš olmai bukta oudan dam duodastusa: Indias gavdnu, muittal son, okta olmušcærdda. Dam olmušcærdast læk nissonak, gæk jierme adnek ja stivrijek. Dievdok dušše manai gečček ja vieso čorggijek.

Dam olmušcærdast læk dievdok čabbak, mutto nissonak romek.

Muttom girkost

Polénest suoladuvvui okta Maria-govva, mast legje činak manga miljon kruvna oudi. 200,000 kruvna loppe-duvvu dasa, gi satta dam gova ruoktot buktet.

Gilihid daihe addaldagaid,

maid irgge adda moarssasis, daid i darbaš nieidda laga mielde addet ruoktot, jos ješ i buorre mielast datu.

11. januar

boatta stuoradigge čoakkai.

Sida.

Dat sadne »sida« čuogja nu čabbat olbmui bäljest dego girkkobiello allabasid — mutto vel čabbasæbbot. Lekus dat viste daihe garddem — dat dakka ovta. Mannavuoda sida, vaiko læš man hægjo, læ almaken mannavuoda sida. I læk mikkege, mi daina satta bigjut baldalagai.

Muttom neger oaiivvamuš

læ cækkam daid sanid: »Soatte jugišvuoda vuostai læ soatte bahajuonai vuostai. Mon balam vilggis olbmui garra jukkamušain æmbo go massa-boellai sorbmimest. Dak goddek dušše rubmaša, ja gikse i biste gukka, mutto jugišvuotta luotta bærgalagaid olbmui sisa ja duššada sikke sin rubmaša ja jierme. Ja æige dak havek savvu goassege.«

Juokke muorra guodda su šaddos

Mi viggata olmuidd ouddanbuktet ja čallet daggariid blaččai, mak æi læk duodak ja dam lakai gielestet rodaktora ja abbonntaid, gučček blačč dollek. Dastgo dat bitta, maid okta sisasaddijægje čalla, læ aive gielles, gutte i namat ječas æmbo go »X«, ja gutte algata su bittas daina muittalusain: »Hilgoi su ustebes,« ja gulata ain, manne son hilgoi ustebes. Juo diettalage gefhudaga gæččeld. Don »X,« gutte mai læk dam gielesvuoda bodnetes raiggai vugjum, go galgak sattet algget gielesvuoda čallag buktet, ja dam don ik sate goassege duottan dævdet. Mon dovdam du burist, mutto im ane du nama dam væran, atte višam dam bitta daina lagin gukkedet, mutto bijam ain ječad mielde »X,« ja farga don dokkitak dam buorebut, amas du namma bälttet gukkas. Ja

dam maidai gavnam du čallagest gielesen. atte »nieidda galgai naittalet gandain«, ja dasto ain atte »nieidda vulgi iskat ganda sida.« Gost læk don »X« roggam daid sagaid? Ik ollinge gukkelist go du ječad ocast, dak æi vuolge dačč gukkelist, ja aido dam dafhost, go ik guodde ganddi buorre vaimo. Du dovddo i læk čielgas sudnji, go su habme læ vuogadæbbo go du ja viggata læt du oudast.

Mon ferttim ganda oudast čallet dam moadde sane; dastgo gandda i gal viša ja i adnam dam væran atte joavddelasaid čallet.

Na nieidda gal læ rigges, ollo gusak ja saveak obba ællo. Stuora garddem ja akordel. Dat læ burist dakkum, go okta nieid-damanna læ æigaden daggar hivvudaga bagjel. Mon im læk gal su lakka, imge oaidnam su dalo, ja im ovta gærde dovdage su.

Mutto don »X« vissa læk jorram dobbe lakkasin, go juo satak nu ollo bakkodet. Mutto ganddi mon læm burist dovdos ja suina ja su dalo olmuiguim læm sagastallam. Mutto du čallagi i heivve goggoge duottavuotta.

Ja mu čala loappa, ja mon nuktalam du buktemest šat daggariid, mak læk gukken erit duottavuodast.

J-n.

Likkotesvuotta.

3 olbma lævvanam.

De læ vuoton mærra mist su oases valddam gieskad Daiggevuonast (Dyffjord), maid mi læp harjanau gullat, gost mæsta juokke daive duššek olbmuk.

1as november manne olbmuk favllai nuftgo dævalažat. Garrabiægga (væstan) læi hirbmud goalos. Enaš oasse orro gaddest, dušše moadde vadnas manne favllai ja jorggaladde vel dainage gaddai mæsta buokak; dušše okta i jorggalam, ja dat gavnai su havdes baroi gaskast, gosa buok golmas dušše, namalassi Anders Larsen Maarøfjord ja su aka oaba bardne ja Per Persen Guttorm Ifjord. Ja go olbmuk gavdne goalva, de læmas si dæddam 6 kluova. Si læk vissa borjastedin gobmanam. Anders Larsen guđi ječas maņnai aka ja Per Persen aka ja 6 mana, boarrasæmus 19—20 ja nuoramus 6 jakkasaš.

I læk havske daidi, gučček læk haccam oarbesen. Mutto de læ dat »Ulykkes forsikring« okta buorre asatus min rika radđetusast, mi læ fiskari diti asatuvvum; mutto i dat olbmui gal buvte ruoktot, gæk læk duššam.

Ole Olsen Skogvik.

Davvesidast 15. november 1909.

Bisot „Sagai Muittalægje!“

Irggai bođi vække.

Walest Englandast badde gieskad jogak ja dakke stuora vahaga. Viesok govdidegje ja hagjusegje, ja manga olbmui lævvanegje. Dak vahagak botte buorren ovta nuora olbmai. Muttom dalo-olbma nieidda læi likostam ovta rængga-bardnai, mutto nieida vanhem guovtos bijaiga vuostai. De dæpatuvaš atte dalo-olmai oktan bærrašin šaddai barttai. Čacce bad-dai, ja i læm buorre heggi bæssat. Mutto de bođi dat irgge suga ja gajoi sin. Nieida vanhem guovtos šaddaiga illoi ja mieđaiga dallanaga dasa atte dat bardne galgga læt sodno vivva.

Gavdnum bardne.

Resina gavpugest Italiast asai 1890 muttom olmai Bertini akaines. Vaiko soai læiga bodnetes rigga, rutta dego skalččo, miljonai mielde, de soai daddeke æva læm likkolaža. Guokta mana læiga jabmam, ja go goalmad riegadi, de buoccai ačče fakkistaga, ja doaktarak sitte su sirddet dam baikest erit. Manna bigjujuvuvui vier-rasi lusa, ja vanhem guovtos sirdiga erit. Boadnja jami, ja akka valdi dam nu lossaden, atte son 7 manø eli aibas sierra sajest. Mana biebmo-æadne doaivoi atte æadne læi jabmam ja vuolgati dam mana muttom man-nasidi. Go æadne maņemusta ruoktot bođi ja gulai dam, de gačai son man-nasidi, mutto oazoi dobbe gullat, atte manna læi jabmam. Jagek golle. De fuobmašuvvui atte Emico Bertini i læm jabmam, mutto muttom dalolas læi valddam su lusas nuftgo ječas mannan. Dat gamastuvvam nuora olmai, gi læi harjanam lossa barggoi, illa ješge matta arvvedet, atte son læ dam allanalag nisson manna ja miljonai arbbijægje.

Laiddeda gumpe.

Parisa gavpugest oidnui gieskad okta allanalalaš Ruoša nisson vazašæmen ja laiddemen gumpe badde gæčest.

Arbbe.

Go naitusolbmui læ manna, maid soai læva ožžum, ouddalgo soai naittalægga, de arbbe dat manna laga mielde sæmma lakai go dak æra uan-nak, maid soai læva ožžum maņnel go naittalægga.

Læge buorre spiri vuostai!

Sevdujns aigge læ boattam.

Moft galgam mon buoremus lakai sevdujns aige golatet? Galgamgo mon nakkari bivddet, oadđet ja fast oadđet? Mangas vissasi gal dakkek dam. Mutto dat i læk jiermalazat dakkum. Mi aiggop min lokkid avčot doallat avisaid ja lokkat daid. Dak læk dudnji buorek njalbmečuoqjen, go don akkeduvak. Maidai læ dat buorre manga smavva dujid dakkat, færa maid, mi darbašuvvu viesost: guvsid, suopalid, nibenadaid, aksonadaid j. n. v. Daggar duojek læk dudnji sikke havskæn ja avkken.

Go don ješ manga smavva bierggasa rakadak, de don ik darbaš daid oastet

Ja rappaš aldsesad lokkamusa dam sevdujns aige. Dak moaddé ora, maid don bijak dasa, æi læk duššas olgusbijum. Don gutte læk Sabmelas, doala Samegiel avisa!

— Don, doaktar, duojesi logak ješad læt nissoni vašotægjen, ja daddeke irgastaddak don heitekatkattai munji.

— Alma olmuš galgga rakistet vašalažaides.

Okta boares muittalus.

Dovle legje ovtá gonagasa hærak arvvaladdam vuolgget bivddorei soi ovtá appesullui, gost læk buoklagas loddek. Ja go si vulgge dekkó, de fillijegje si vela ovtá olbma farrosesek, ja si gudde vaše dam olbma ala, dušše dannego sist læi okta, gutte læi aiggum naittalet daina nissonin, gæina dat olmai læi naittam; mutto go nisson i læm fuollam, de dakke si dam baha, atte fillijegje dam olbma farrosesek. Olmai læi illa vuolgget dai farroi, mutto almaken son vulgi. Go si legje jottem ja jovdde dokko, gosa si galgge, de arvvalisgotte dak ærak, maid si dal galggek dakkat dam olbmai, go si dal mannek gaddai ja vulggek bissostallat loddid. Go si legje ærranaddam ješgutteg guvllui, de botte si fast čoakkai ja de manne sin skipasæsek ja dallanaga vulgge borjastet ruoktot fast. Ja dat olmai rieppo i dieđe vel maidege, moft sudnji læ gævvam. Go son bođi fast dam baikkai, gost si legje ærranaddam, de i gavdnam šat maidege, ja oini skipa juo gukken avest mannamen. I dam avddem sullust lavvium jottet mikkege dampaid daihe skipaid

De i olmai diettam šat, maid son galgai barggat, æra go šaddai akkedvutti ja fertti borrat njuoskan buokmaid læš gavdnam. Mutto man gukka šaddai son orrot dam sullust, oudalgo son fast bæσαι dobbe erit? Juo, gal dat gævai imas lakai. Go son læi vazgemen bissoin, de oaidna son čuoqna, ja aigoši baččet dam, mutto i vel, go-orro logje go lusa bođi. De jerrali dat lodde dam olbmast, atte oroši go hallo ruoktot. Olmai vastedi, atte oroši gal, mutto moft dokko bæsa. Olbmast oroš appadus, go læi 8 jage juo orrum dam sullust ja jurdašam i son gal oaine æmbo baikes. Mutto dat gævai nuft. Dat lodde, maid son oini, goččui su mannat ječæs čielge ala, vai olmai bæssa ruoktot. Dat lodde doalvoi olbma baikkai ja ješ fast girddeli geidnusi. Mutto go olmai bođi gievkani ja dærvati bigaid, de læi sust okta gollesuormas gieđast, mi læi farost, læmaš. Son jærri, igo mataši oazžot borramusa. Rutta gal i læk, mutto læ okta gollesuormas, ja dam suorbmasest læi sodno goabbašagaid namma. De saddi son vuost dam suorbmas æmedi, ja æmedi oini, atte dam suorbmasist læi su ja su boadnja namma. Nisson læi dalle aido hæjaid doallamen daina olbmain, gutte læi fillim su boadnja erit. Mutto go nisson bođi fuorbmaset, atte su oudeb boadnja læi dal joavddam, de son i berustam maidege æra go biđgesti buok dam hægjabavde ja algi rakadet guossemallasid. Ja dastmanpel šaddai arvvalus, atte mi duobmon galgga dam olbmai, gutte su læi fillim farrosis. De bijai son duomo, atte dat olmai galgga dolvjujuvut dam sœmma sullui, gost son læi orrum gavce jage. Birggijekus songe nu gukka dobbe, go son læ birggim. Ja dat šaddai barggujuvut nuftgo læi dubmijuvvum. Ja go si dikte su dobbe dam gavce jage orrot, de vulgge si fast iskat velgo læi hægast, mutto æi gavdnam œrago davtid.

J.

Norgast læ saddinguvvum

ruotalaš barggidi dam stuora stræika hæredæme vuolde oktibuok 530,691,45 kruvna. Gal dast læk ollo ruđak.

Olle sivitak sisabulle.

Gieskad bulle Mada-Norgast ovtá olbmast 32 gusa ja 3 hæsta. Okta

lamppa, mi læi suoidnelaðost, buollai sisa ja manai cuovkas ja ovtá čalbmeravkkalæmest læi latto dolanjuovčan. Dolla vidani stuora jottelvuodain ja buli maidai stallja ja navet. Dušše 3 hæsta likkostuvve gagjujuvut. Buok læi assurerijuvvum.

Juovlla- ja oddajage-

nuftgo čallem- prospekt-brævakoartak manga sortast vuovddet duhæti mielde čuoovvoš haddai:

10 gappalagast kr. 0,50

50 —»— » 2,50

100 —»— » 5,00

Prenttijuvvum »Holas juovlak — Buorre oddajakke» oktæn namain vuollai maksek:

10 gappalagast kr. 0,60

50 —»— » 3,00

100 —»— » 6,00

S. A. Samuelsen,

Smalfjord, Tana.

Diktijægje Bjornson

læ ain hæjot buoccamen ja uccan læ doavvo, atte son dærvasmuvva. Obba Paris gavpug læ likkadusast, ja i dušše dat, mutto mæsta obba mietta mailne bottek telegramak gulaskuddat moft suina manna Brivalazak bottek jærakdagak ja dærvuodak sudnji ja su dallo; sikke olggo- ja sistædnam avisak čallek su birra sagga. Ærreb dam guokta divšodægje, gek čuoovoiga su mielde, læva su nieida guovtos alo su lutte.

Golbma mana buollam.

Muttom baikes, mi goččujuvvu Bø i Øier, buli okta viesso, man bokte 3 smavva mana masse hægasek. Dat boarrasæmus læi okta 7 jakkasaš gandda ja 2 jakkasaš juničak. Manai ædne læi mannam naveti šivitiđ gæččat, ja go son bođi ruoktot, dæivai son dollanjuokčænnid uvsast. Son i eattam boattet sisa gagjot manaides, ja viesso čuožoi buok dollan. Olbmuk botte dallan dasa; mutto dalle i læm šat æra dakkat go gagjot æra viesoid. Arvvaluvvu atte manak læk gometam lampa ja bæssam diđi dolast legje si gækum senggi, gost si manpel buollem gavdujegje nuftgo buollam likak. Dat soaigos likkotesvuotta læ buktam stuora njuorasvuoda.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum »Nuorttanaste» prentemrakanusast Sigerfjorast